

Gemeinde STILFS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune di STELVIO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom Seduta del
09.09.2026

Uhr - Ore
17:00

Im üblichen Sitzungssaal der Gemeinde, nach Erfüllen der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol sowie in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Nella solita sala delle riunioni del Comune, previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice Degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige nonché dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Brenner Fabian	Gemeindereferent	Assessore		
Grutsch Lisa	Gemeindereferentin	Assessore		
Knoll Christian Peter	Bürgermeister-Stellv.	Vicesindaco		
Marseiler Samuel	Bürgermeister	Sindaco		
Wallnöfer Karin Helga	Gemeindereferentin	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Thoma Ludwig

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Marseiler Samuel

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguente

G E G E N S T A N D

Projekt " Stilfs - Resilienz erzählen" Nationaler Wiederaufbauplan "PNRR" (M1C3) Investition 2.1. "Attraktivität historischer Ortschaften" Finanziert über EU - Next Generation EU. Stilfs Festival (M4) - Konzeption und der künstlerischen Gestaltung der Festivals 2024 und 2025 (Kurator). Kenntnisnahme Endstand und Genehmigung Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung der Dienstleistung (Firma Schweigkofler Communications GmbH)
CUP: D25I22000310001 / CIG: A01E672E37

O G G E T T O

Progetto "Stelvio - raccontare la resilienza" PNRR (M1C3) Investimento 2.1 "Attrattività dei borghi storici" - finanziato dall'UE - Next Generation EU. Stelvio Festival (M4). Concetto d'evento ed ideazione artistica per i festival 2024 e 2025 (curatore). Presa a conoscenza dello stato finale e approvazione della certificazione di regolare esecuzione del servizio (ditta Schweigkofler Communications srl)
CUP: D25I22000310001 / CIG: A01E672E37

Projekt " Stilfs - Resilienz erzählen" Nationaler Wiederaufbauplan "PNRR" (M1C3) Investition 2.1. "Attraktivität historischer Ortschaften" Finanziert über EU - Next Generation EU. Stilfs Festival (M4) - Konzeption und der künstlerischen Gestaltung der Festivals 2024 und 2025 (Kurator). Kenntnisnahme Endstand und Genehmigung Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung der Dienstleistung (Firma Schweigkofler Communications GmbH)
CUP: D25I22000310001 / CIG: A01E672E37

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Stilfs über den Nationalen Plan des Wiederaufbaus und der Resilienz (PNRR) über die Maßnahme Mission 1 – Komponente 3 (M1C3) – Kultur 4.0 – Maßnahme 2 - Investition 2.1 „Attraktivität der Ortskerne“ - Linie A die Machbarkeitsstudie „Stilfs – Resilienz erzählen“ über die Autonome Provinz Bozen eingereicht hat.

Vorausgeschickt, dass mit Dekret Nr. 453 vom 07.06.2022 des Generalsekretärs des Kulturministeriums die Ressourcen zugewiesen wurde.

Vorausgeschickt, dass der Gemeinde Stilfs ein Beitrag in Höhe von 20.000.000,00 € zugewiesen wurde, finanziert von der Europäischen Union – Next Generation EU.

Vorausgeschickt, dass das Lastenheft mit dem Kulturministerium und der Autonomen Provinz Bozen unterzeichnet wurde.

Festgestellt, dass das gegenständliche Vergabeverfahren ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert wird.

Festgehalten, dass dem Projekt der CUP D25I22000310001 zugewiesen ist.

Festgehalten, dass das Projekt u.a. das Vorhaben „Stelvio Festival“ (M4) vorsieht.

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 188 vom 24.10.2023 die Firma Schweigkofler Communications GmbH mit der Konzeption und der künstlerischen Gestaltung der ersten Auflage des Stelvio Festival 2024 in Form eines Kurators im Rahmen des PNRR-Projektes M1C3 – 2.1 „Stilfs – Resilienz erzählen“ zum Auftragswert auf 17.000,00 €, zzgl. MwSt. 22%, insgesamt 20.740,00 € beauftragt wurde.

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 225 vom 05.11.2024 die Option für das Veranstaltungskonzept und künstlerische - Firma Schweigkofler Communications GmbH im Rahmen des PNRR-Projektes M1C3 – 2.1 „Stilfs – Resilienz erzählen“ zum Auftragswert auf 16.000,00 €, zzgl. MwSt. 22%, insgesamt 19.520,00 € ausgeübt wurde.

Progetto "Stelvio - raccontare la resilienza" PNRR (M1C3) Investimento 2.1 "Attrattività dei borghi storici" - finanziato dall'UE - Next Generation EU. Stelvio Festival (M4). Concetto d'evento ed ideazione artistica per i festival 2024 e 2025 (curatore). Presa a conoscenza dello stato finale e approvazione della certificazione di regolare esecuzione del servizio (ditta Schweigkofler Communications srl)
CUP: D25I22000310001 / CIG: A01E672E37

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Comune di Stelvio ha presentato tramite la Provincia Autonoma di Bolzano lo studio di fattibilità "STELVIO – raccontare la resilienza" per il Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) – Missione 1 – Componente 3 (M1C3) - Cultura 4.0 – Misura 2 – Investimento 2.1 "Attrattività dei Borghi" - Linea di Azione A.

Premesso che con decreto del Segretario Generale del Ministero della Cultura n. 453 del 07/06/2022 sono state assegnate le risorse ai progetti.

Premesso che al Comune di Stelvio è stato assegnato una risorsa di 20.000.000,00 €, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU.

Premesso che il disciplinare d'obblighi con il Ministero della Cultura e la Provincia Autonoma di Bolzano è stato firmato.

Ritenuto atto che la presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea.

Dato atto che al progetto è stato assegnato il CUP D25I22000310001.

Dato atto che il progetto prevede tra l'altro l'intervento "Stelvio Festival" (M4).

Premesso che con propria delibera n. 188 del 24/10/2023 è stata incaricata la ditta Schweigkofler Communications s.r.l. per la concezione e l'ideazione artistica della prima edizione del Stelvio Festival 2024 in forma di un curatore relativo al progetto PNRR M1C3 – 2.1 „Stelvio – raccontare la resilienza“ con un valore contrattuale ammonta a 17.000,00 €, più IVA 22%, totale importo 20.740,00 €.

Premesso che con propria delibera n. 225 del 05/11/2024 è stata esercitata l'opzione per il concetto d'evento ed ideazione artistica per il festival Stelvio 2025 (curatore) - ditta Schweigkofler Communications s.r.l. relativo al progetto PNRR M1C3 – 2.1 „Stelvio – raccontare la resilienza“ con un valore contrattuale ammonta a 16.000,00 €, più IVA 22%, totale importo 19.520,00 €.

Nach Einsichtnahme in die Auftragsschreiben Prot. Nr. 0010799 vom 30.10.2023 und Prot. Nr. 0012453 vom 19.12.2024 (Ausübung Option).

Hervorgehoben, dass obige Dienstleistung am 18.08.2025 abgeschlossen wurden.

Festgehalten, dass Art. 49, Abs. 2-bis des L.G. Nr. 16/2016 vorsieht, dass „für Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen unter 40.000,00 Euro [...] die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung kann durch das Anbringen des Sichtvermerks durch die Bauleitung oder die Leitung der Vertragsdurchführung auf den Ausgaberechnungen ersetzt werden“.

Festgehalten, dass da seitens des zuständigen Kontrollorgans grundsätzlich die Vorlage einer Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung (CRE) gefordert wurde, wurde diese trotz der grundsätzlich bestehenden Möglichkeit der vereinfachten Abwicklung gemäß Art. 49 Abs. 2-bis des L.G. Nr. 16/2016 für vorliegenden Auftrag erstellt.

Nach Einsichtnahme in die Bescheinigung betreffend die ordnungsgemäße Ausführung der Dienstleistung, ausgestellt vom EPV Rinner Urban, mit Datum 18.08.2025.

Nach Einsichtnahme in den Bericht zum Endstand, demzufolge der Betrag der durchgeführten Dienstleistung 33.000,00 € (davon Kosten für die Sicherheit 0,00 €), zzgl. MwSt. 22%, insgesamt 40.260,01 € beträgt.

Festgehalten, dass gemäß Art. 26, Abs. 7 des L.G. Nr. 16/2015 bei Verträgen unterhalb der EU-Schwellen die Abnahmebescheinigung durch die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung ersetzt werden kann.

Die Unterlagen zur Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Dienstleistung, wie von der Firma ohne Vorbehalt unterzeichnet, daher nun formell zu genehmigen.

Darauf hingewiesen, dass es für diesen Auftrag keine Subunternehmen oder Unterauftragnehmer gab.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.

Nach Einsichtnahme in den staatlichen Vergabekodex G.v.D. Nr. 36/2023 i.g.F.

Nach Einsichtnahme in die Gesetzesnormen in Bezug auf PNRR, unter anderem EU-Verordnung Nr. 2021/241 vom 12. Februar 2021.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 17 vom 28.07.2022 betreffend die Annahme der gegenständlichen Finanzierung und Festlegung der grundlegenden programmatischen Vorgaben;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung und in die Gemeindesatzung;

Visto le lettere d'incarico prot. n. 0010799 del 30.10.2023 e prot. n. 0012453 del 19.12.2024 (esercizio opzione).

Rilevato che nel frattempo i servizi succitati sono stati ultimati in data 18/08/2025.

Evidenziato che l'art. 49, comma 2-bis della L.P. n. 16/2015 prevede che *“per i lavori, i servizi e le forniture di importo inferiore a 40.000,00 euro [...] il certificato di regolare esecuzione può essere sostituito con l'apposizione del visto da parte della direzione dei lavori o della direzione dell'esecuzione dei contratti sulle fatture di spesa”*.

Dato atto che, da parte dell'organo di controllo competente, è stata richiesta la presentazione del certificato di regolare esecuzione (CRE), per cui lo stesso è stato redatto per il presente incarico, nonostante la possibilità di ricorrere alla procedura semplificata, prevista dall'art. 49, comma 2-bis, della L.P. n. 16/2016.

Visto il certificato regolare esecuzione dei lavori, emesso dal RUP Rinner Urban, in data 18/08/2025.

Visto la relazione del stato finale, in base al quale l'importo dei servizi eseguiti ammonta a 33.000,00 € (di cui oneri per la sicurezza di 0,00 €), più IVA 22%, importo totale 40.260,01€.

Evidenziato che ai sensi dell'art. 26, co. 7 della L.P. n. 16/2015 in caso di contratti inferiori alla soglia UE il certificato di collaudo può essere sostituito con il certificato di regolare esecuzione dei lavori.

Di approvare ora formalmente i documenti relativi al certificato di regolare esecuzione dei servizi, firmati senza riserva dall'impresa appaltatrice.

Confermato che non c'erano subappaltatori o subcontraenti per il presente incarico.

Vista la legge provinciale n. 16 del 17/12/2015 “Disposizioni sugli appalti pubblici” i.v.f.

Visto il codice nazionale per appalti D.Lgs. n. 36/2023 i.v.f.

Vista la normativa relativa al PNRR, tra l'altro, il Regolamento UE n. 2021/241 del 12 febbraio 2021.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 17 del 28/07/2022 riguardante la accettazione del finanziamento in questione e la determinazione degli indirizzi programmatici principali;

Viste le vigenti leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nonché lo Statuto Comunale;

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
oWO9nStxwYgx/f6R00PE42GY+2lxStH+0q/Yd
aPHeoY=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
zVlaCONFqWmXSNaFYD4mKagoXq8MZ0wEp
EhIESjwT/E=

Mit Stimmeneinhelligkeit bei 5 Anwesenden

beschließt

- 1) Im Sinne der Prämissen wird der Bericht zum Endstand für die Konzeption und der künstlerischen Gestaltung der Festivals 2024 und 2025 (Kurator) (M4) im Rahmen des Projektes PNRR-Projektes M1C3|2.1 „Stilfs – Resilienz erzählen“ mit einem Gesamtbetrag der ausgeführten Dienstleistung von 33.000,00 € (davon Kosten für die Sicherheit 0,00 €), zzgl. MwSt. 22%, insgesamt 40.260,01 € zur Kenntnis genommen.
- 2) Die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Durchführung der Dienstleistung vom 18.08.2025, ausgestellt vom EPV Rinner Urban zu genehmigen.
- 3) Festzuhalten, dass die CIG-Kennnummer **A01E672E37** und CUP **D25I22000310001** ist.
- 4) Festzuhalten, dass der Auftrag zum Vorhaben CLP **2.1_STELVIO_STELVIOFESTIVAL** gehört.
- 5) Es wird festgehalten, dass vorliegender Beschluss gemäß Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung vollstreckbar wird.

Hinweise:

Jeder Bürger kann gegen die Beschlüsse dieses Organes während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden;

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
oWO9nStxwYgx/f6R00PE42GY+2lxStH+0q/Yd
aPHeoY=

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
zVlaCONFqWmXSNaFYD4mKagoXq8MZ0wEp
EhIESjwT/E=

Ad unanimità dei voti su 5 presenti

delibera

- 1) Di prendere a conoscenza ai sensi delle premesse la relazione del stato finale per la concezione e l'ideazione artistica dei festival 2024 e 2025 (curatore) (M4) nell'ambito del progetto PNRR M1C3|2.1 “Stelvio – Raccontare la resilienza” con un importo complessivo dei servizi eseguiti di 33.000,00€ (di cui oneri per la sicurezza di 0,00 €), più IVA 22%, importo totale 40.260,01 €.
- 2) Di approvare il certificato di regolare esecuzione dei servizi, emesso dal RUP Rinner Urban in data 18/08/2025.
- 3) Di dare atto che il codice CIG è **A01E672E37** e CUP è **D25I22000310001**.
- 4) Di dare atto che l'incarico è ricompreso nel CLP **2.1_STELVIO_STELVIOFESTIVAL**.
- 5) Di dare atto che il presente provvedimento diventa esecutivo dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183 del L.R. 03/05/2018, n. 2.

avvertenze:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso le deliberazioni di questo organo. Entro 60 giorni dell'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Sofern nicht anderweitig verfügt werden die Beschlüsse zehn Tage nach dem Beginn ihrer Veröffentlichung vollstreckbar;

Salvo specifiche disposizioni le deliberazioni diventano esecutive dopo il decimo giorno dall'inizio della loro pubblicazione;

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e approvato

DER VORSITZENDE –
IL PRESIDENTE

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

MARSEILER SAMUEL

DR. THOMA LUDWIG

DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT – DOCUMENTO FIRMATO TRAMITE FIRMA DIGITALE